



国保マスコット 健康まもるくん

The Guidance of National Health Insurance

国民健康保険とは

日本では、安心して医療を受けられるように、すべての人が健康保険に加入することになっています。（国民皆保険制度）

健康保険とは、誰もが安心して医療を受けられるように収入に応じて保険料（お金）を出し合い、病気を治療するための費用にあてる制度です。健康保険には、「勤め先（職場）の健康保険」と「住んでいる自治体の国民健康保険」があります。日本に住んでいる外国人の皆様も、どちらかの健康保険に必ず加入しなければなりません。

国民健康保険通知

什么是国民健康保险？

在日本、为了让每个人都能安心接受医疗服务，规定所有居民都必须加入健康保险。（全民健康保险制度）健康保险是根据每个人的收入缴纳保险费，并将其用于支付治疗疾病等医疗费用，以保障所有人都能安心接受医疗服务的制度。健康保险分为「工作单位提供的健康保险」和「居住所在地地方政府管理的国民健康保险」。居住在日

国民健康保険の届け出

次のような時には、届け出が必要です。必要な書類をもって、志木市役所保険年金課まで届け出てください。

職場の健康保険などをやめたとき

健康保険をやめたことを証明したもの

- ・在留カードかパスポート

職場の健康保険に加入した時

- ・健康保険の資格がわかるもの（資格確認書・資格情報のお知らせなど）
- ・国民健康保険の資格確認書

* ほかの健康保険に入ったとき、国民健康保険をやめる手続きをしなければ国民健康保険税（お金）と健康保険の保険料（お金）の両方を支払ってしまうことがあります。

国民健康保険申报手续

如下述情况需要办理相关申报手续。请带上所需材料，向志木市政府保险年金课办理申报。

脱离工作单位健康保险时

健康保险退保证明

在留卡或护照

加入工作单位健康保险时

健康保险资格（如资格确认书・资格取得通知等）

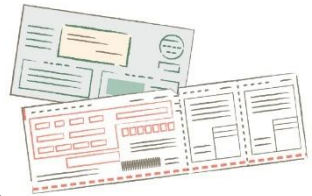
国民健康保险资格确认书

加入其他保险后，如果不办理取消国民健康保险手续，可能会同时缴纳国民健康保险税和新加入健康保险的保险费。



オンラインでの申請はこちらから
在此在线申请

2027年6月より、国民健康保険税（お金）を支払っていない人の在留資格の更新が出来なくなる可能性があります。



国民健康保険に加入したら、保険税（お金）を必ず決められた日までに支払ってください。

保険税（お金）を払わないと、日本に居られなくなる可能性があります。

あなたの住所に納付書などが届くようにするため、郵便受けにはあなたの名前を表示してください。

保険税（お金）を払うのに困った場合は志木市役所収納管理課に相談に来てください。

電話番号：048-456-5369

自 2027 年 6 月开始，未缴纳国民健康保稅的人，在留資格更新時有可能无法办理更新手續。

加入国民健康保險后，请务必在規定的期限內繳納保險稅。

如果没有繳納保險稅，可能无法繼續在日本居住。

为了确保繳款單等能够送達您的地址，请在信箱上標明您的姓名。

如果有困难繳納保險稅，請到志木市政府收納管理課進行諮詢。

電話：048-456-5369



所得の申告を忘れずにしてください！

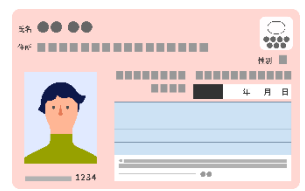
国民健康保険税は、前の年の所得（自分の収入）を基に計算します。所得の申告を忘れずにしてください。

前の年の所得が少ないと、保険税（お金）が安くなることがあります。

不要忘记申报收入！

国民健康保險稅是根据前年收入（自己的收入）来计算。請不要忘记申報收入。

如果前年收入低，保險稅可能会相应減免。



病院などで病気を診てもらおうとき

病気やケガをしたとき、病院などの窓口でマイナ保険証（マイナンバーカード）もしくは資格確認書を提示すれば、医療費の一部を支払うだけで医療を受けることができます。

在医院等看病時

生病或受伤就诊时，在医院窗口出示个人编号卡或资格确认书，只要付一部分医疗费就可以接受医疗服务。

わからないことがあれば、志木市役所保険年金課までお問い合わせください。

如有不明之处，請向志木市政府保險年金課諮詢。

住所(address)：埼玉県志木市中宗岡1丁目1-1

電話番号(phone number)：048-473-1645

メールアドレス(E-mail)：kokuho@city.shiki.lg.jp

